

# Не забудьте про сплату податку на проживання!



## Що таке податок на проживання?

Якщо станом на 1 січня ви проживаєте в Японії, і ваш дохід перевищує певний рівень, ви повинні сплатити податок на проживання в місцевому муніципальному офісі, незалежно від того, японець ви чи іноземець.

## Про спосіб оплати

Сума вашого податкового платежу визначається вашим доходом за період з 1 січня по 31 грудня попереднього календарного року. Ви можете сплатити свій податок на проживання двома способами:

①

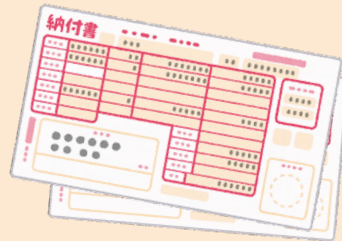


### «Спеціальний збір» Утримання із заробітної плати

Ваш роботодавець вираховуватиме податкові платежі безпосередньо з вашої зарплати та здійснюватиме платіж відповідному муніципалітету від вашого імені. Більшість податкових платежів працівників обробляються таким чином. Резиденти, чия компанія використовує цей метод оплати, не зобов'язані сплачувати податок на проживання окремо.

※ Якщо ви не впевнені, чи сплачується ваш податок шляхом відрахування, перевірте свою квитанцію про виплату зарплати або запитайте безпосередньо у свого роботодавця.

②



### «Загальний збір» Самостійна оплата

Платіжну квитанцію буде надіслано вам у червні від місцевого муніципалітету. Ви можете використати цю квитанцію, щоб сплатити податок у конбіні, банку тощо.

Ви також можете домовитися про те, щоб ваші платежі автоматично списувалися з вашого банківського рахунку, якщо ви подасте окрему заяву.

※ Оплату можливо здійснити одноразово (1 платіж) або поділити на 4 окремі частини протягом року. Якщо у вас виникли труднощі зі сплатою податку на проживання у 4 частини, зверніться за підтримкою до місцевої податкової служби.

※ Будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету щодо заявки на сплату через банківський переказ.

**Якщо ви не сплатили податок на проживання...**



Під час подачі заявки на продовження терміну перебування в Японії, зміни статусу проживання або інших імміграційних процедур Імміграційне бюро завжди перевіряє стан сплати податку на проживання.

※ Це особливо актуально для заявок на постійне проживання (Permanent Resident) 「永住許可申請」.

## При виїзді з Японії

### А) Якщо ви сплачували через «Спеціальний збір»

Якщо ви звільняєтесь та залишаєте країну, ви можете сплатити будь-який несплачений податок на проживання наступним чином:

① самостійно («загальний збір»), або ② попросити вашу компанію вирахувати його з вашої зарплати тощо та сплатити муніципалітету від вашого імені («разовий збір»).



### В) Якщо ви сплачували через «Загальний збір»

Якщо ви не можете сплатити податок на проживання («загальний збір») особисто, ви можете призначити «податковим агентом» когось, хто проживає в Японії. Для цього ви повинні подати заяву у свій муніципалітет про призначення податкового агента, перш ніж покинути Японію. Податковий агент може виконувати такі процедури як отримання податкових повідомлень і сплата податків від вашого імені.

## Портал підтримки для іноземних осіб - "Податки"



Це веб-сайт Агенства імміграційних служб Японії, який надає інформацію про основні правила та системи «податків» кількома мовами.

[www.moj.go.jp/isa/support/portal/tax.html](http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/tax.html)



Англійська, Китайська, Корейська, В'єтнамська, Тагальська, Індонезійська, Непальська, Тайська, Бірманська, Іспанська, Португальська, Монгольська, Турецька, Українська

**Якщо вам потрібна допомога чи переклад, будь ласка, зверніться до Центру підтримки іноземних резидентів Хоккайдо**

Англійська, китайська, корейська, в'єтнамська, тагальська, тайська, російська, іспанська, португальська, непальська, індонезійська, бірманська, кхмерська